

ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΩΤΟ
ΤΕΥΧΟΣ 1^ο

Παίζω και μιλώ



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ
ΑΘΗΝΑ



ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΩΤΟ
ΤΕΥΧΟΣ 1°

Παίζω και μιλώ

Για παιδιά ηλικίας 5-7 ετών



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΑΘΗΝΑ



© Πανεπιστήμιο Κρήτης, Σχολή Επιστημών Αγωγής, Παιδαγωγικό Τμήμα Δ.Ε.
Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.)
Πανεπιστημιούπολη, 74 100 Ρέθυμνο
Τηλέφωνο: 003 0831 77605, 77635 Fax: 003 0831-77636
e-mail: ediamme@edc.uoc.gr
www.uoc.gr/diaspora



Το έργο χρηματοδοτήθηκε από εθνικούς πόρους και την Ευρωπαϊκή Ένωση
στα πλαίσια του Β' ΚΠΣ 1994-1999 (ΕΠΕΑΕΚ)

Με απόφαση της ελληνικής κυβερνήσεως τα διδακτικά βιβλία του
Δημοτικού, Γυμνασίου και Λυκείου τυπώνονται από τον
Οργανισμό Εκδόσεως Διδακτικών Βιβλίων και διανέμονται δωρεάν.

Παίζω και μιλώ



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΡΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΑΓΩΓΗΣ
ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΤΜΗΜΑ Δ.Ε.
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ)
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΟΜΟΓΕΝΩΝ

Το «Πρόγραμμα Παιδείας Ομογενών» χρηματοδοτήθηκε
από την Επιτροπή της Ε.Ε. και το ΥΠΕΠΙΘ
στα πλαίσια του ΕΠΕΑΕΚ, έργο 1.1.Z (δ),
και η υλοποίησή του πραγματοποιήθηκε από
το «Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών»
του Πανεπιστημίου Κρήτης.
Για την παραγωγή του διδακτικού υλικού
που περιέχεται στο παρόν τεύχος
εργάστηκαν τα παρακάτω πρόσωπα:

ΣΥΓΓΡΑΦΗ
Μαργαρίτα Λουκά-Crann

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
Ειρήνη Φιλιππάκη - Warburton

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
Βασιλική Λαμπίτοη
Μαρία Ντογραμματζή
Νικολέτα Μουσιάδου

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ
Υβέτ Παπαδοπούλου

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΕΡΓΟΥ
Μιχάλης Δαμανάκης

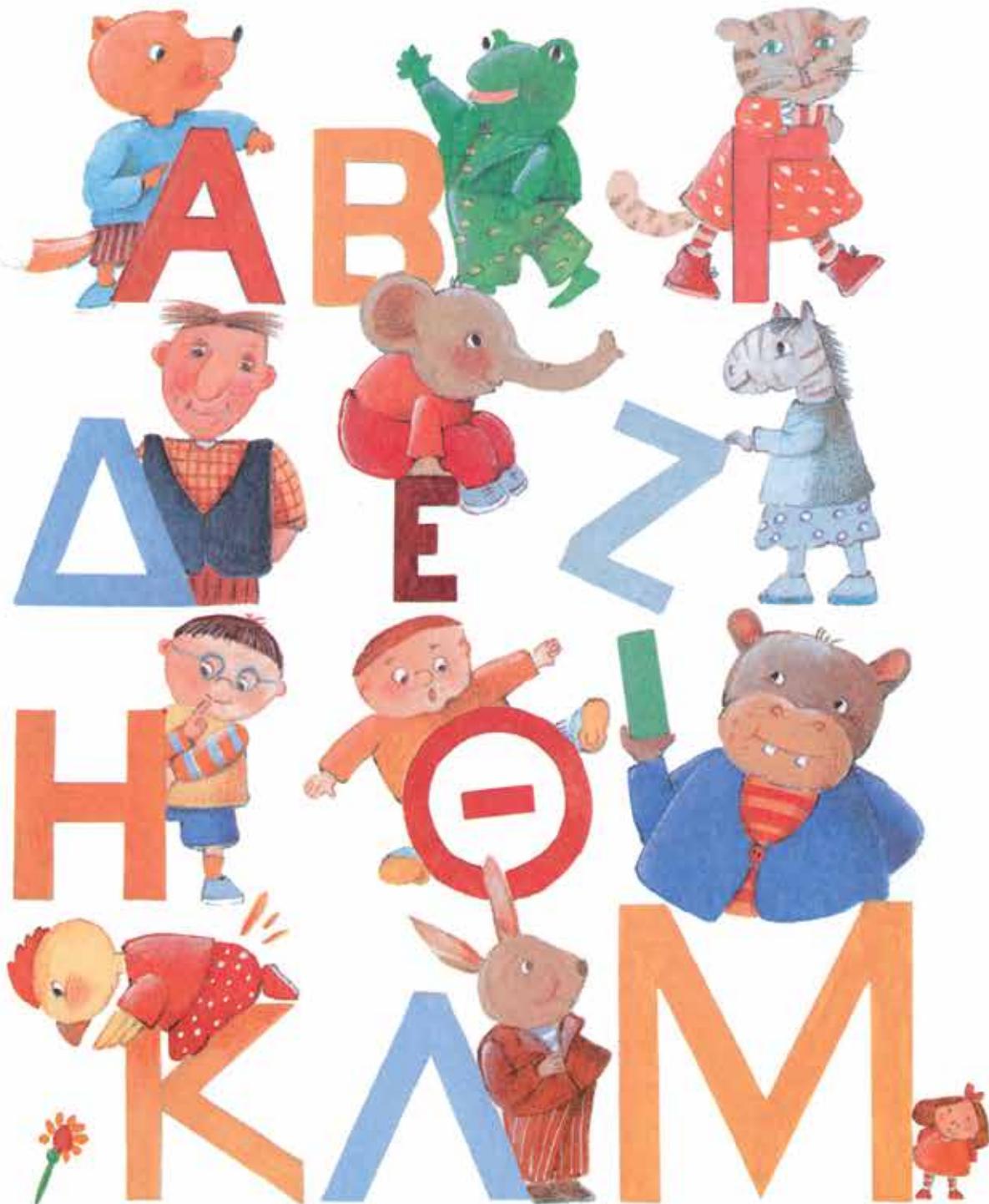
Α β Γ δ Ε Ζ η Θ Κ Ι μ Ν Ξ Ο Π

Είμαι η Αμάντα,
εγώ είμαι η Μαρία
κι εγώ ο Βελής.

Της Αλφαβητοχώρας
η μεγάλη παρέα είμαστε εμείς!

Είμαι ο Δήμος,
είμαι ο Ηλίας
κι εγώ ο Ερμής!

Έλα κι εσύ με τα παιχνίδια μας χαρά
να βρεις!



В д
ѣ т ѿ
а Г в
п р л
М х

7



Γεια σας

Γεια σας.
Είμαι
ο Οδυσσέας.



Ο Οδυσσέας φοράει καπέλο κι είναι οδηγός στο τρένο.
Τσαφ τσουψ, τσαφ τσουψ το τρένο περνάει,
τσαφ τσουψ, τσαφ τσουψ περνάει και σφυράει.
Με μολύβι και βιβλίο όλοι πάνε στο σχολείο.



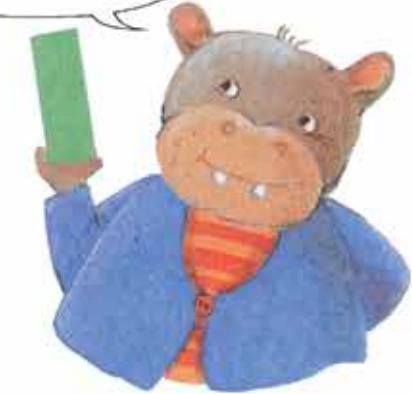
ομπρέλα





Πώς σε λένε;

Με λένε Ίκαρο!

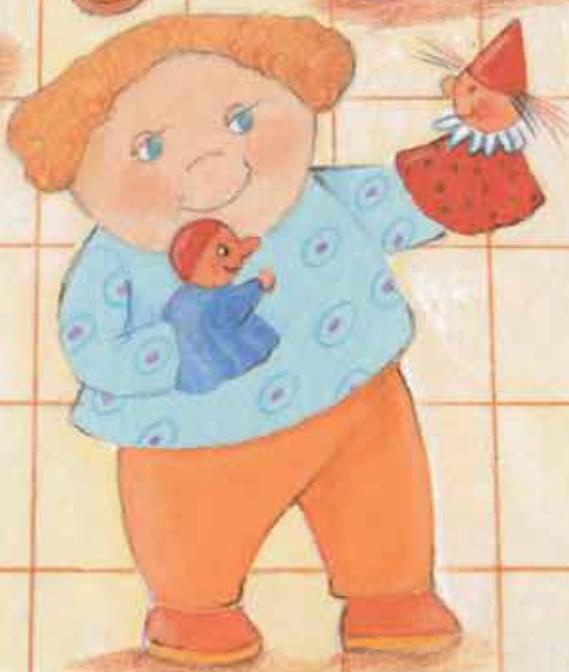


Ο Ικ το ιπποποταμάκι είν'ένα γλυκό ζωάκι.
Πήρε ένα μολυβάκι κι έκανε ένα καραβάκι.
Θέλει να δείξει στα παιδιά την ωραία ζωγραφιά.
“Πώς σε λένε”, π δασκάλα ρωτά.
“Με λένε Ίκαρο” απαντά δυνατά.

Ινδιάνος



Με λένε Ίκαρο!





Ποιός είναι;

Είμαι η Αράντα.



Η Αράντα ζει στο δάσος με τα δέντρα τα πολλά.
Παίρνει το ποδήλατο της και ζητάει συντροφιά.
Είναι μια αλεπού αστεία αλλά αγαπάει και τα βιβλία.
Φόρεσε γιαλιά μεγάλα και πάει να κάνει τη δασκάλα.

Aa

ανανάς



a A a A a A a A a

Είμαι η Αράντα
η δασκάλα.

Ποιος είναι;

... η Αράντα.

... η αλεπού!

A a A a A a A a A

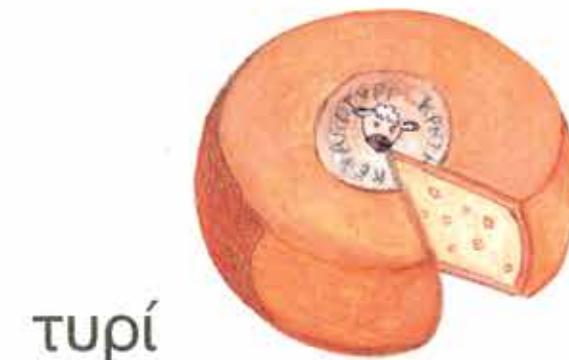


Έλα στην παρέα μας



Η Τασία η μικρή, είναι δυνατή πολύ.
 Όλη μέρα παίζει μπάλα, κυνηγτό, κούνια, τραμπάλα.
 Το κουδούνι όταν κτυπά παίζει με όλα τα παιδιά.
 Όταν βλέπει την Αμάντα, “έλα” της λέει “έχω” μπάλα.

T T
Τ Τ



τυρί

T T T T T T T T T T





T T T T T T T T T T T T



16

Μια ωραία οικογένεια

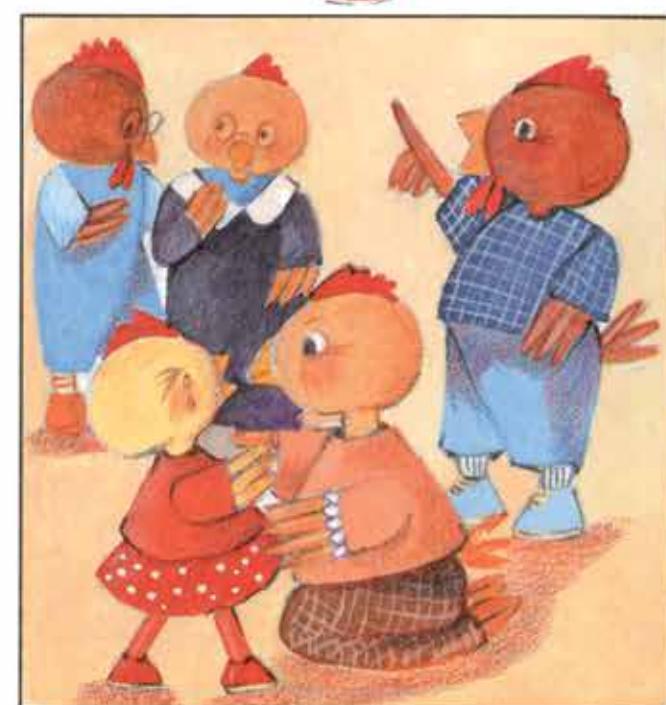
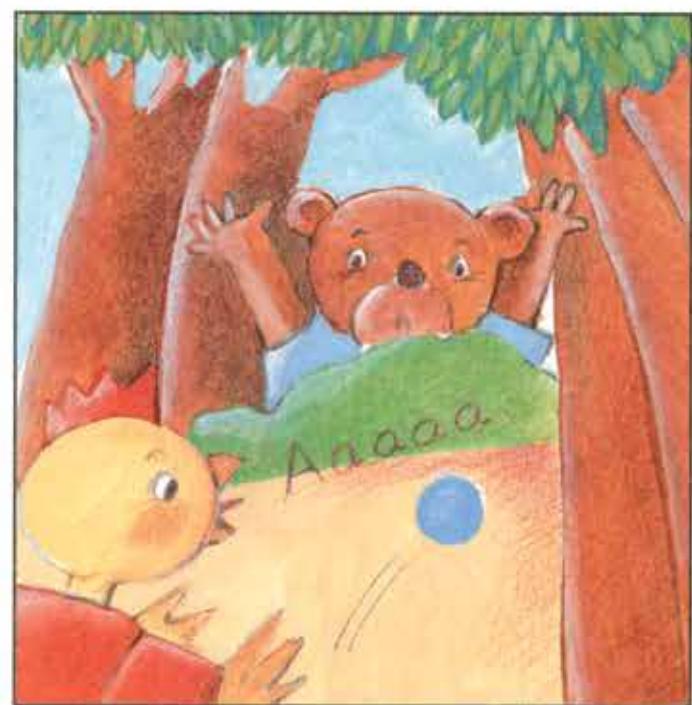
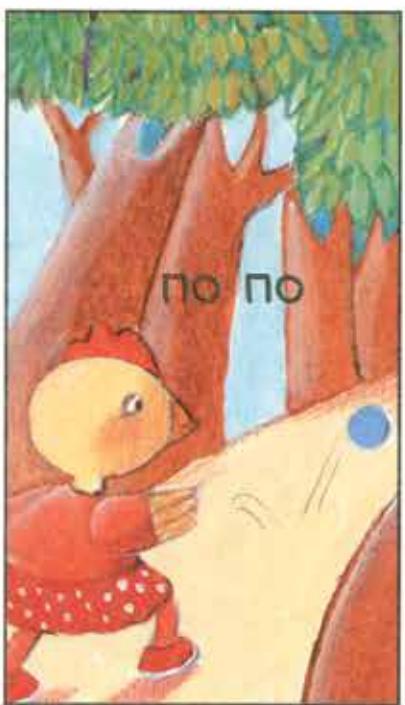
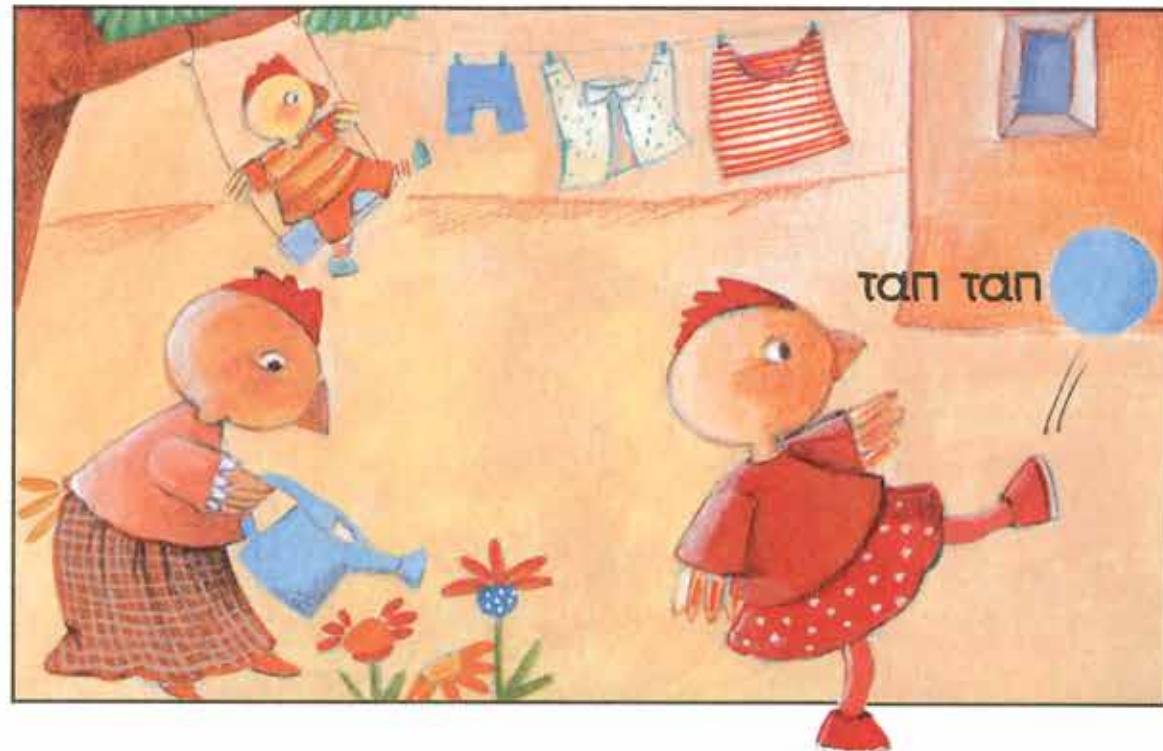


Η Κοκό η κόκκινη κοτούλα με την κίτρινη τσαντούλα,
αγαπάει τα παιχνιδάκια, τις χάντρες, τα αεροπλανάκια.
Ταπ και τοπ μ'ένα μπαλάκι, παίζει έξω απ'το σπιτάκι.
Ωχ! μια δυνατή κλωτσιά, η μπάλα φεύγει μακριά.

K K

καλάθι





К К К К К К К К К К

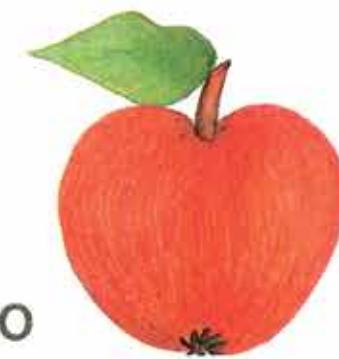
Κρυψτό στο σπίτι

A large, stylized orange letter 'M' is centered on the page. To its right, a small red cartoon character with pigtails and a bow is standing, looking towards the letter.



Hόμορφη, μικρή Μαρία, είναι μια σωστή κυρία.
Θέλει πάντα να φοράει όμορφα φορεματάκια,
στα μαλλάκια τσιμπιδάκια και ωραία ροζ φιογκάκια.
Στο σπίτι παίζουνε κρυφτό και η Μαρία τα φυλάει.
Με τα μάτια της κλειστά ένα, δύο, τρία μετράει.

Mu



μήλα



Μ μ Μ μ Ή Μ Η Η Η Η Η

Zήτω το OXI

H Ζέτα πάει στη γιορτή.
 Ζήτω το ΟΧΙ λέει και αυτή.
 Κάθεται προσεκτικά
 κι ακούει τι λένε τα παιδιά.



Z Z

ζακέτα

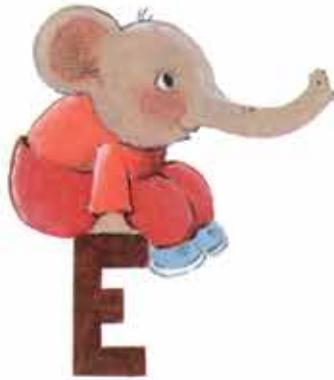


ζ z ζ z ζ Z z Z ζ



Ζ Ζ Ζ Ζ Ζ Ζ Ζ Ζ Ζ

'Ελα στο πάρτι



Ο Ερμής στο πάρτι πάει
τούρτα νόστιμη να φάει.
Είναι ελέφαντας σοφός
έξυπνος και δυνατός.

E **e**



ελιά



E ε E ε E E E ε E ε F

Στο εστιατόριο



Λούνης ο λαίμαργος λαγός,
στην παρέα ο πιο γοργός.
Πέντε λάχανα έχει φάει
κι άλλο ο δύστυχος πεινάει!



λεμόνι



Τα τέσσερα λεμόνια



Τόσα πολλά λάχανα, Λούπη!...



Μμμ! μυρίζω λουκουμάδες.





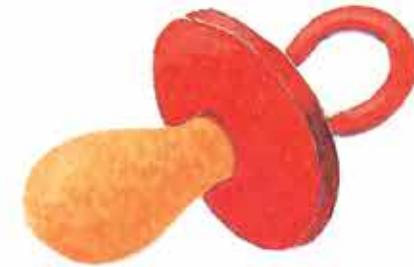
Πάμε για ψώνια



Η Πέπη η πάπια με καμάρι ζακέτα και γάντια πάει να πάρει.
Το χειμώνα δεν αντέχει για ψώνια η καπμένη τρέχει.
Θ' αγοράσει και μια ομπρέλα, κασκόλ κι ένα μικρό καπέλο.
Το κρύο είναι δυνατό η Πέπη θέλει και παλτό.

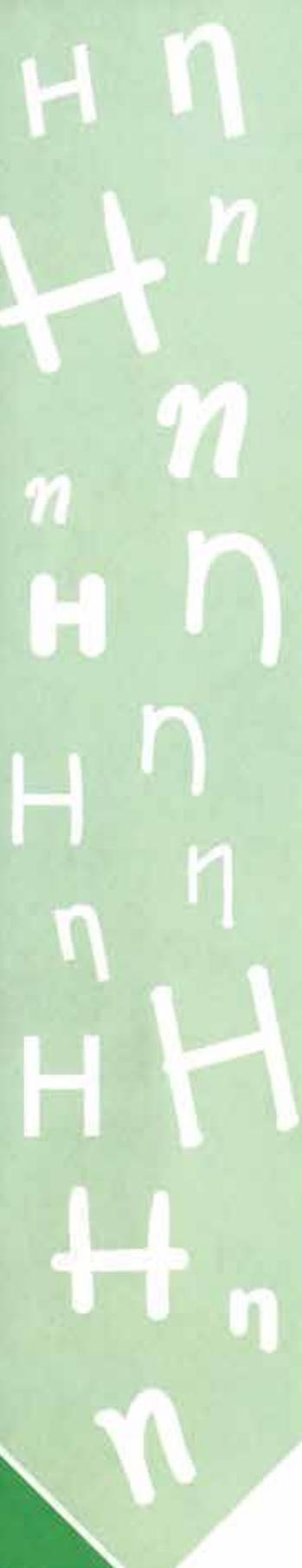


πιπίλα





Π Π Π Π Π Π Π Π Π



Καλημέρα Ηλία

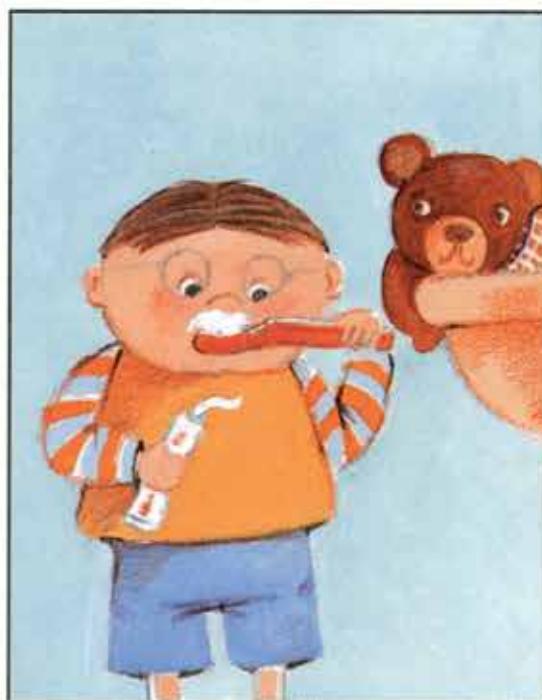


Ο φίλος μας ο Ηλίας είναι ήσυχος πολύ κρατάει πάντα ένα βιβλίο και πηγαίνει στο σχολείο. Φοράει στρογγυλά γυαλιά κι έχει καστανά μαλλιά. Του αρέσει να διαβάζει ιστορίες με εικόνες και να κάνει ζωγραφιές με μολύβια και μπογιές.

H h

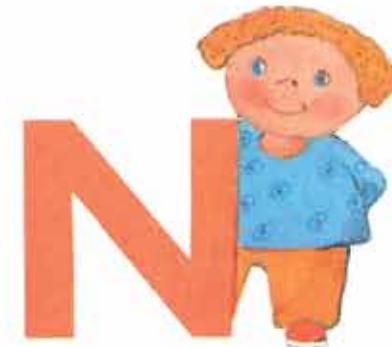
ημερολόγιο





Η η Η η Η Η Η η Η η Η

Παίζουμε;



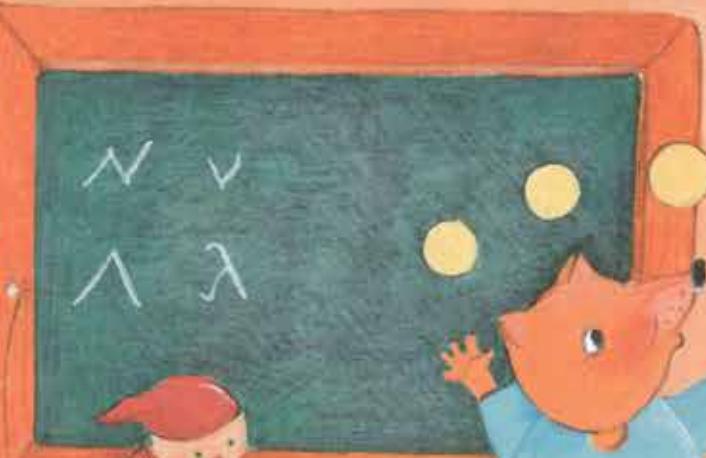
N Nίνα είναι στρουμπουλή, χαρούμενη και γελαστή.
Με την άσπρη τη στολή νοσοκόμα έχει ντυθεί.
Φοράει ωραίο καπελάκι κρατάει κι ένα κουταλάκι.
Δίνει σιρόπι και χαπάκι σε κάθε άρρωστο παιδάκι.



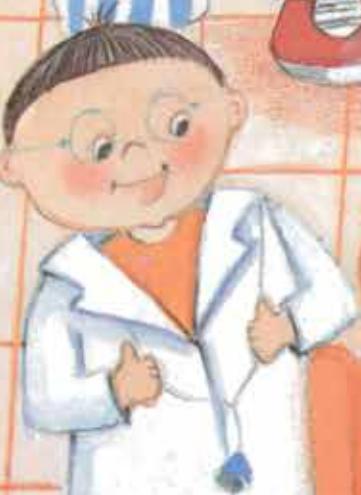
νύφη



Να ένα γράμμα.



Είμαι νοσοκόμα.



N v N v N N v N v N

Καλά Χριστούγεννα



Η Χλόνη χελώνα με χαρά στολίζει αστέρια στη σειρά.
Βάζει μπαλίτσες και λαμπιόνια
κι από πάνω ρίχνει χιόνια.



χήνα





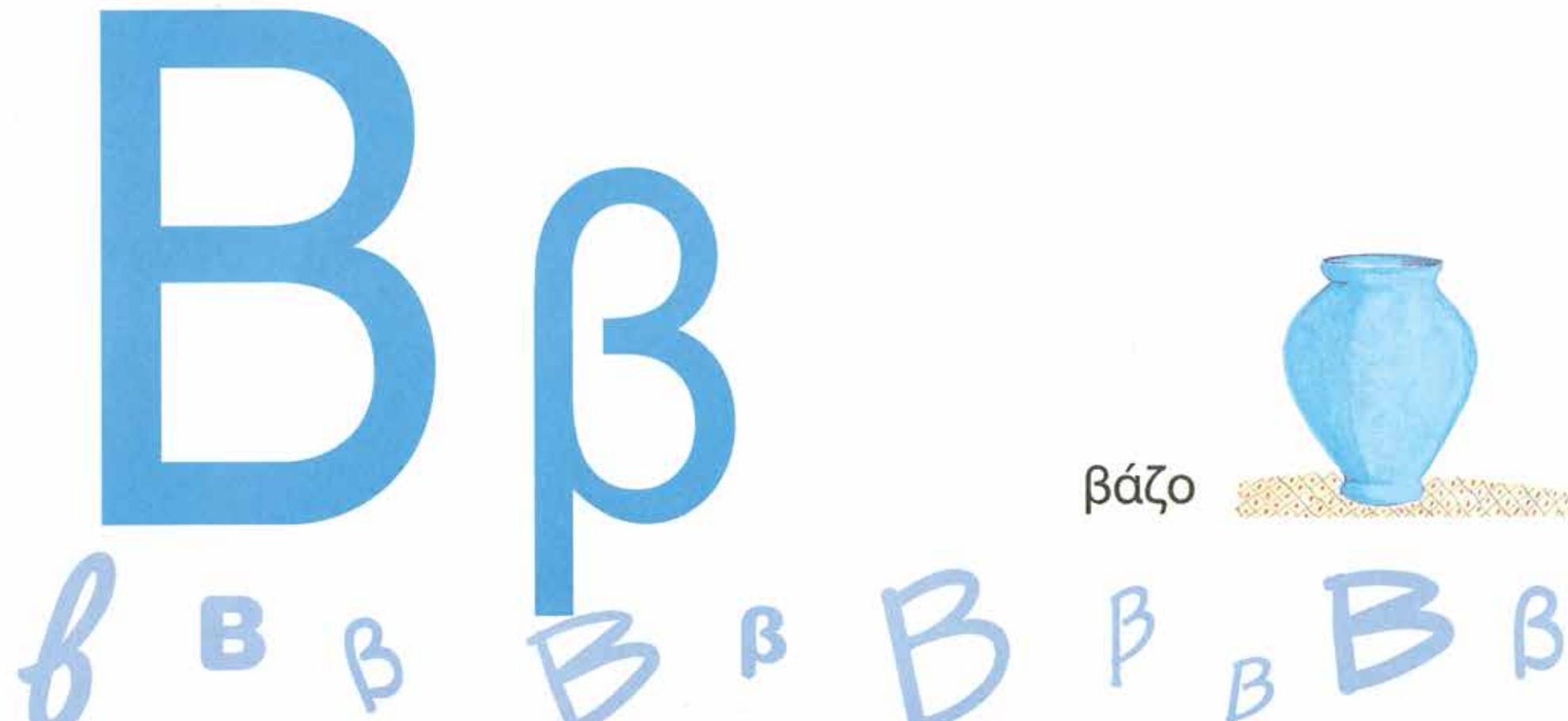


34 Τι μας φέρνεις Αϊ-Βασίλη

Ο Βελής το βατραχάκι με βαρκούλα και πανάκι
έκανε πολύ κουπί για να πάει στη γιορτή.

Δάσκαλος της μουσικής θέλει ο Βελής μας να γίνει
κιθαρίστας και πιανίστας και σπουδαίος βιολονίστας.

Ο Αϊ-Βασίλης που όλα τα ξέρει στο Βελή βιολί έχει φέρει.





B β B β B β B β B β B



36 Πολύ κρύο, πολύ χιόνι...

Με κασκόλ και καπελάκι
παίζει η Φώφη στο παρκάκι.
Πολύ κρύο, πολύ χιόνι,
η μυτούλα της παγώνει.





Φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ φ

Mία όμορφη γειτονιά



Η Γωγώ η γκρίζα γάτα
αγαπάει πολύ το γάλα.
Η Γωγώ στη γειτονιά
φίλους έχει τα παιδιά.



YÁTO





Γ Υ Γ Γ Υ δ Γ ρ Υ Γ Γ Υ Γ



40

Το τρελό καρναβάλι

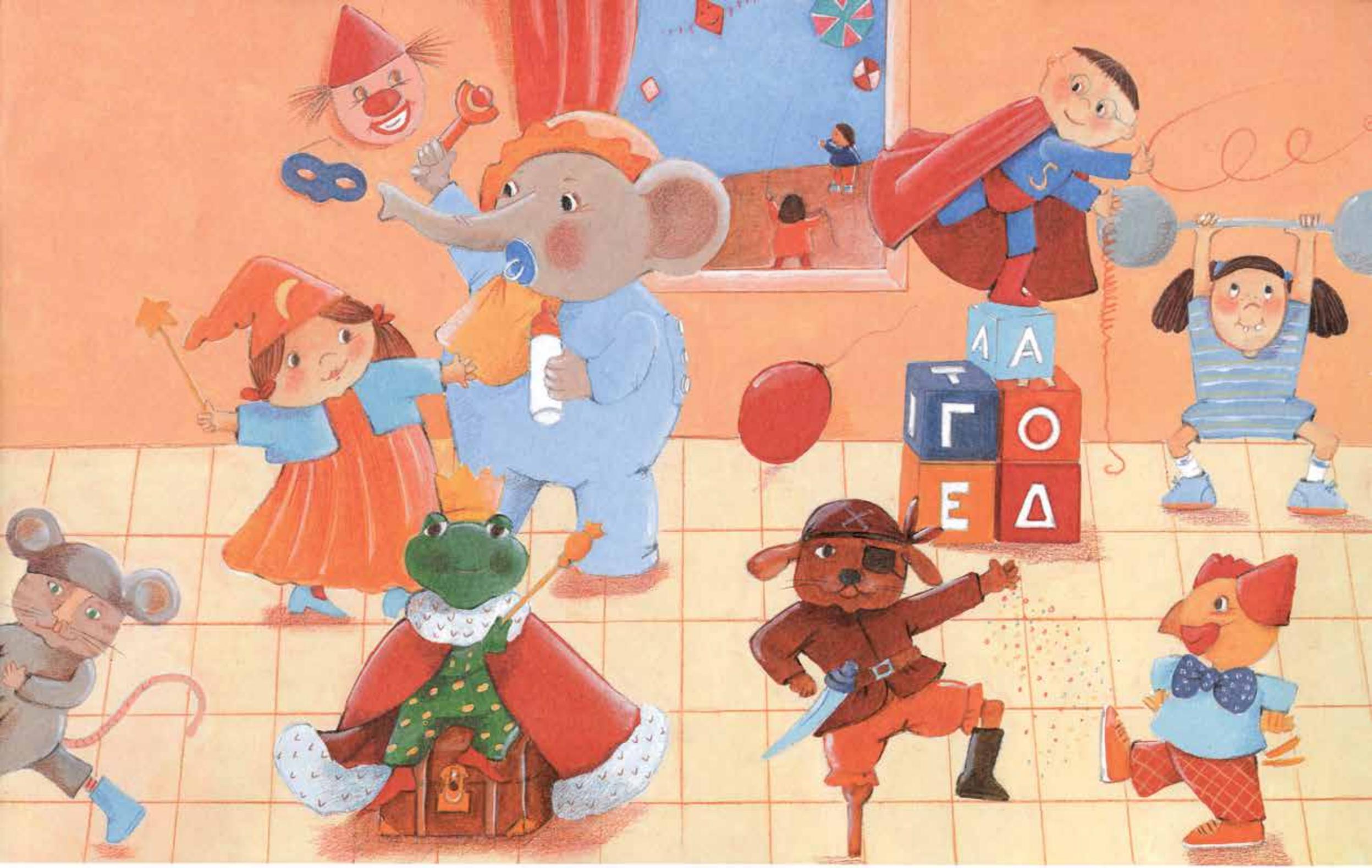
Ο Σαμ ο σκύλος είναι τώρα πειρατής.
Με καπέλο και σπαθί¹
ποιος δε θα τον φοβηθεί;



Σ σ

σακάκι



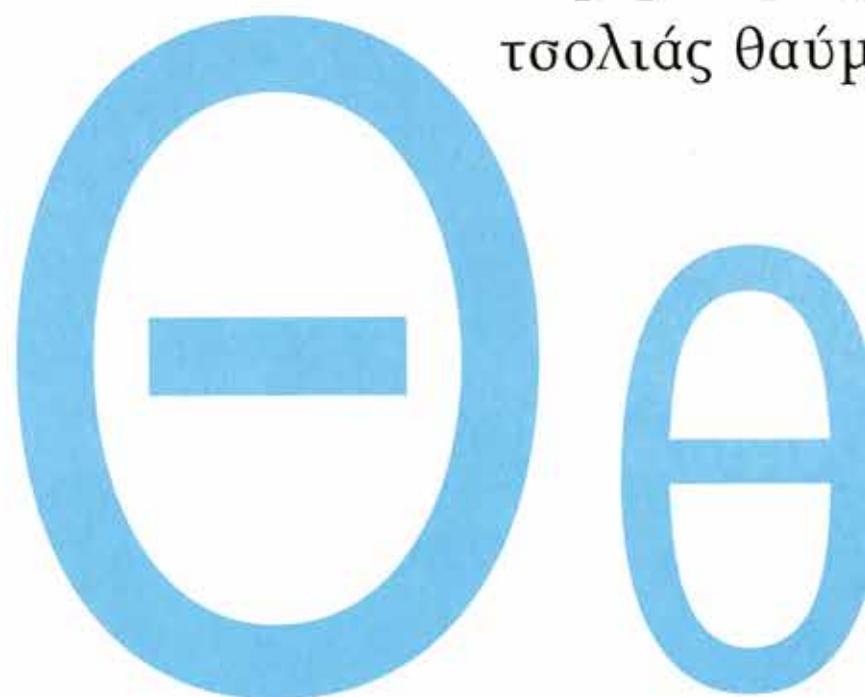


Σ σ Σ σ Γ Σ Ο Σ Ο Σ

Η Ελλάδα γιορτάζει

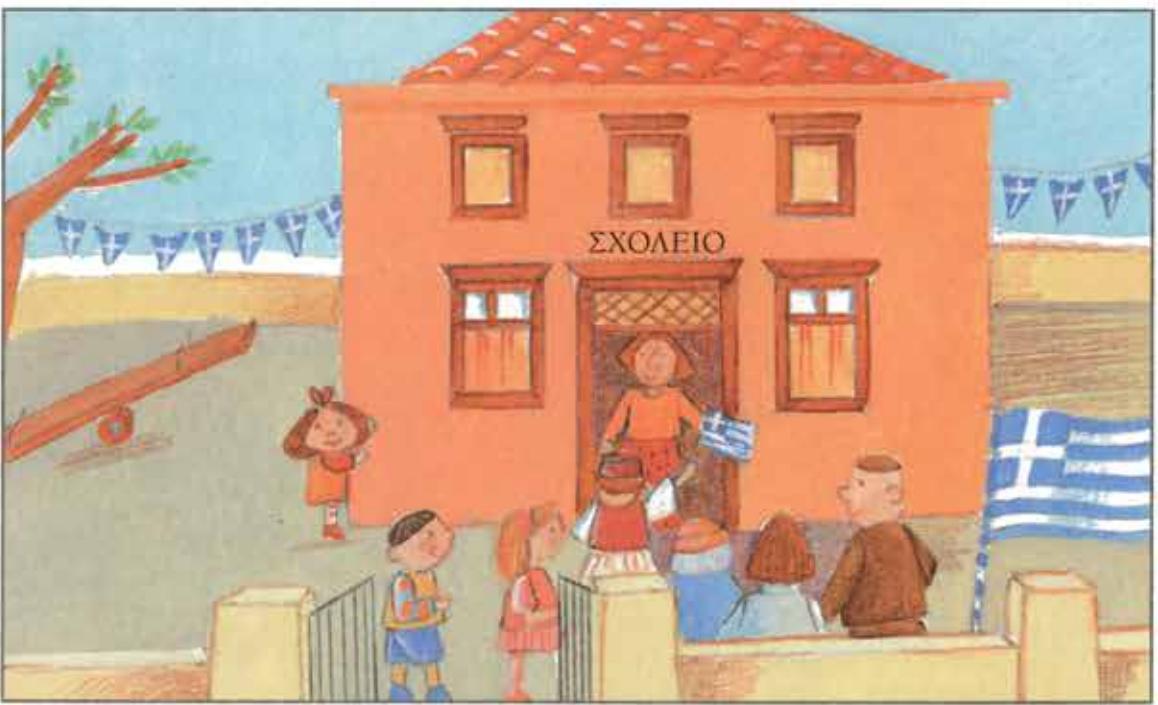


Ο Θωμάς πάντα θυμώνει
και τα ψρύδια του ζαρώνει.
Δεν του αρέσει το σχολείο
το τετράδιο και το βιβλίο.
Σήμερα όμως στη γιορτή
τσολιάς θαύμα έχει ντυθεί.



θάλασσα





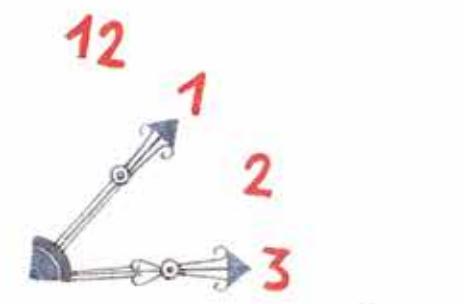
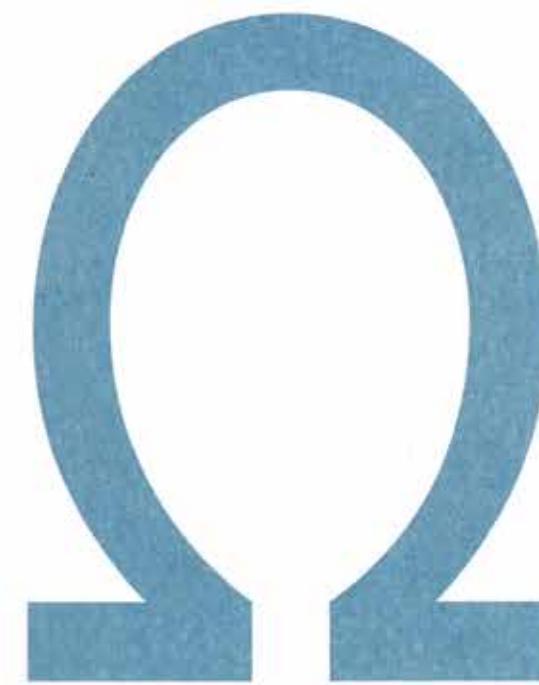
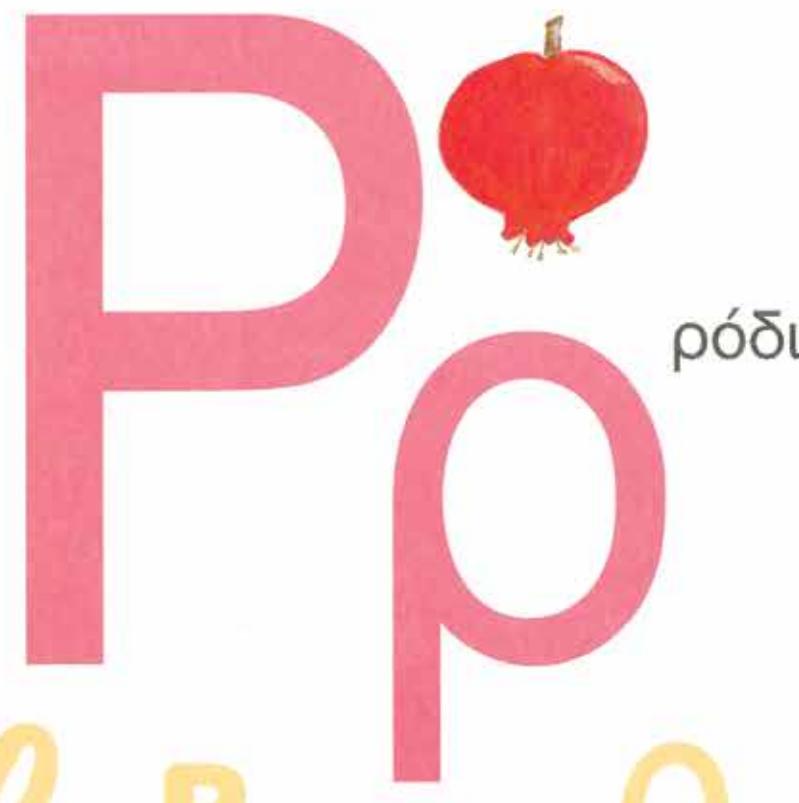


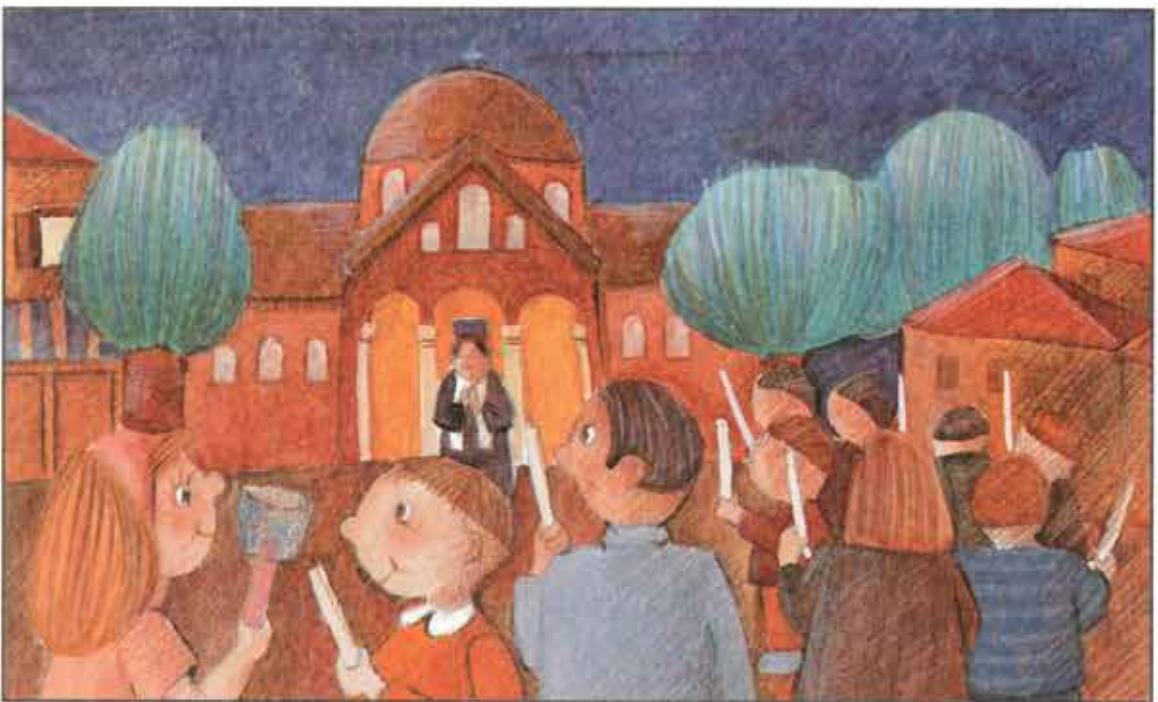
44

Καλό Πάσχα

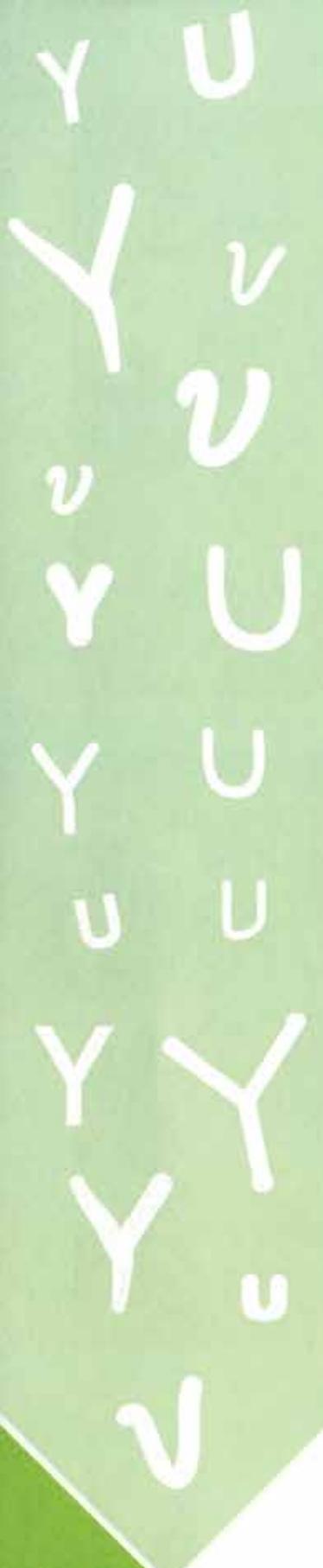


Το Πάσχα έρχεται, βάψετε αβγά,
λουλούδια κόψετε, φτιάξτε γλυκά.
Στην εκκλησία ο παπάς καρτερεί.
Με αγάπη δώστε ζεστό φιλί.





P p Ω ω P P Ω ω P p Ω



46

Τι υπέροχος κίπος!



Τι χρώματα και μυρωδιά, τι γλύκα και τι νοστιμιά
έχει ο κίπος της Υβόννης, στα δέντρα όταν σκαρφαλώνεις.
Είναι υπέροχα τα καροτάκια και καταπράσινα τα μαρουλάκια!
“Ελάτε να φάτε φρούτα παιδιά” λέει η Υβόννη, γεμάτη χαρά.

Yu

υλοτόμος



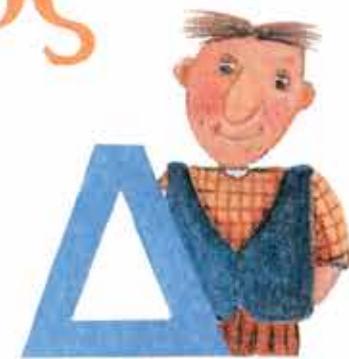


Y u Y v Y i Y u U Y , U Y



48

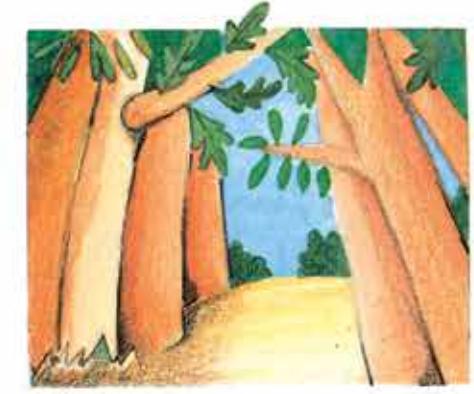
Περίπατος στο δάσος



Ο Δήμος ζει στο δάσος
με τα δέντρα τα ψηλά,
φέρνει αχλάδια στο καλάθι
για να φάνε τα παιδιά.

Δ δ

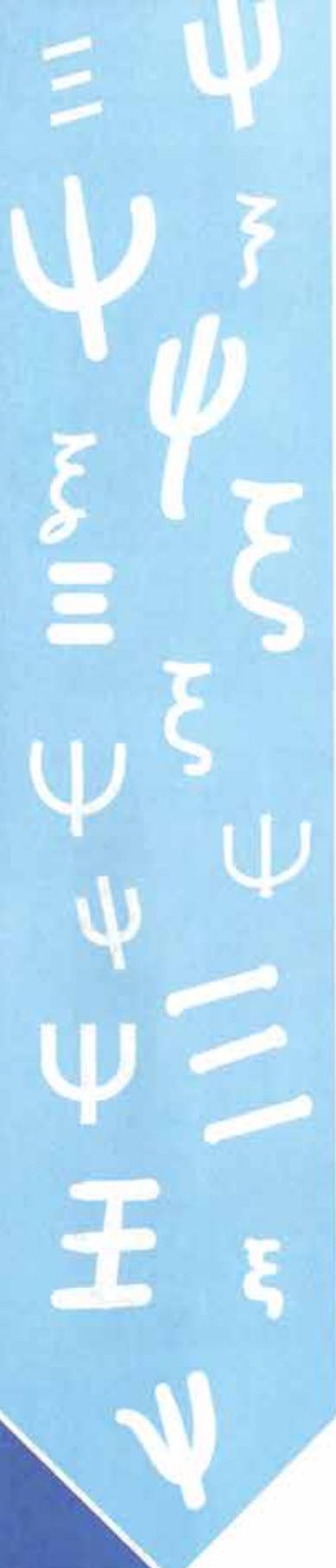
δάσος



δ Δ δ Δ δ Δ δ



Δ δ Δ δ Δ δ Δ δ Δ δ Δ δ



50

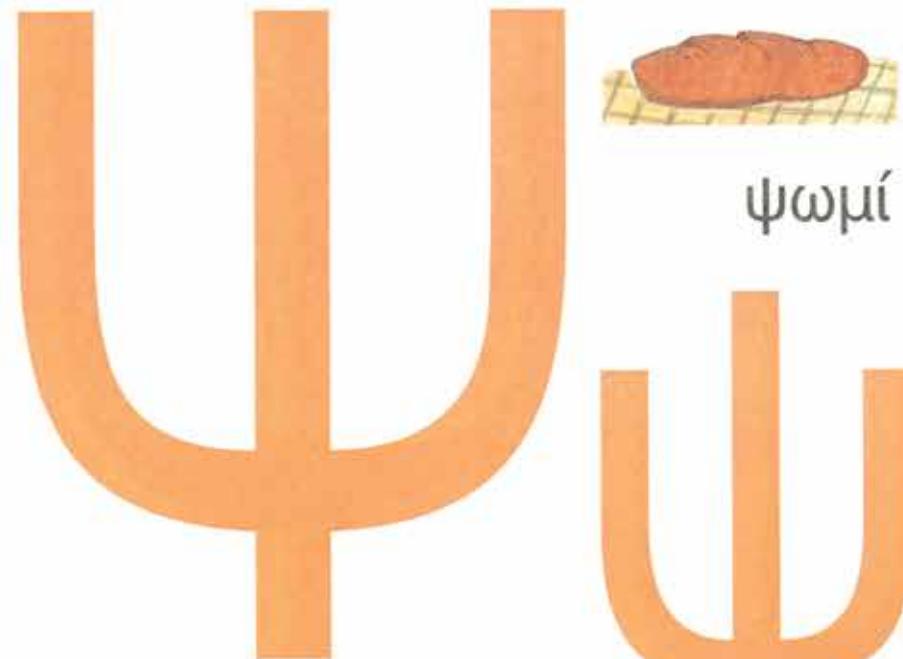
Διακοπές στη θάλασσα



Τελειώσαν όλες οι δουλειές
και πάμε αμέσως διακοπές.
Κλείνει η Αλφαβητοχώρα
στην αμμουδιά θα πάμε τώρα.



Ξίφος



ψωμί





Ψ Ξ Ψ, Ξ = Ψ, Ψ ≡ Ξ Ψ

ΕΚΔΟΣΗ 2007 - ΑΝΤΙΤΥΠΑ 15.000 - ΑΡ. ΣΥΜΒΑΣΗΣ 466/25-07-2007

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: Β. & Ι. ΒΕΣΚΟΥΚΗΣ Ο.Ε. - ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ: Δ. ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΚΝΔΠΑΗ
ΧΤΕΩΘΟΥ
ΔΣΑΤΚΥΘΟΥ
ΧΠΑΤΞΠ

